

# update

01 | 2012



## IPS e.max<sup>®</sup> Press Abutment Solutions

### Une nouvelle définition de l'efficacité et de l'esthétique en implantologie

En matière de restaurations sur implants, la tendance s'oriente clairement sur les piliers individualisés. IPS e.max<sup>®</sup> Press Abutment Solutions représente une nouvelle façon de fabriquer des restaurations sur implants directement au laboratoire de prothèse dentaire.

#### SOMMAIRE :

- ▶ **IPS e.max<sup>®</sup> Press Abutment Solutions**  
Une nouvelle définition de l'efficacité et de l'esthétique en implantologie
- ▶ **Tetric EvoCeram<sup>®</sup> Bulk Fill**  
Des avantages prouvés scientifiquement
- ▶ **Implant Esthetics**  
Une gamme complète de produits

#### COMPETENCE IN ALL-CERAMICS



Avec IPS e.max Press, vous pouvez maintenant réaliser des restaurations sur implants pressées en associant une base Titane (base Ti) et une vitrocéramique au disilicate de lithium (LS<sub>2</sub>).

Deux options existent :

- piliers hybrides et
- couronnes-piliers hybrides

#### Piliers hybrides IPS e.max Press

En plus d'optimiser la conception du profil d'émergence, les piliers hybrides individualisés et naturels offrent une esthétique durable, même dans les cas de récession gingivale. Grâce à la fluorescence de la vitrocéramique LS<sub>2</sub> et aux caractérisations individuelles, vous obtenez une apparence tout à fait naturelle. La géométrie du pilier hybride facilite la procédure de mise en place et le retrait des excès de matériau de collage.



#### Couronnes-piliers hybrides IPS e.max Press

Une couronne-pilier hybride est un ensemble composé d'un pilier et d'une couronne monolithique. Il s'agit d'une solution deux-en-un efficace, que l'on colle directement sur la base Ti. La vitrocéramique LS<sub>2</sub> apporte résistance, durabilité et efficacité, particulièrement dans la zone postérieure.

Les couronnes-piliers hybrides sont transvisées, en bouche, sur les implants, d'un seul tenant. Il n'est ainsi plus nécessaire de passer du temps à retirer les excès. Enfin, le puits de vis est obturé avec un matériau composite (ex. Tetric EvoCeram<sup>®</sup>). La vis reste, si nécessaire, accessible à tout moment.

Le kit de collage IPS e.max Abutment Solutions CEM Kit, qui contient un assortiment de produits coordonnés indiqués pour la procédure de collage, vient compléter ce système. Ce kit propose tous les produits nécessaires pour préparer et effectuer un essai en bouche (ex. Virtual Extra Light Body Fast Set) et pour le collage définitif de la base Ti (ex. Multilink<sup>®</sup> Implant).



# Éditorial



**Cher lecteur,**

Les avancées technologiques que nous voyons aujourd'hui ne nous apportent par seulement de constantes évolutions de produits. Elles nous garantissent également des procédés de mise en œuvre innovants, rapides et sécurisés, auxquels les professionnels de l'art dentaire peuvent se fier.

Les laboratoires de prothèse dentaire sont désormais en mesure d'utiliser la technique de pressée pour créer des restaurations sur implants. La gamme IPS e.max Press Abutment Solutions permet d'utiliser la vitrocéramique au disilicate de lithium pour la réalisation de piliers pressés : une nouvelle solution prothétique destinée à améliorer la productivité du laboratoire de prothèse.

Dans le même esprit, Ivoclar Vivadent a lancé un nouveau composite de restauration directe : Tetric EvoCeram Bulk Fill. Une obturation, un matériau, une couche : l'obturation en un temps sans compromis. Apprenez-en plus sur ces réelles évolutions dans ce numéro d'Update.

Cordialement,

Josef Richter  
Directeur des Ventes  
Ivoclar Vivadent AG

Le composite de collage dual Multilink Implant est spécialement indiqué pour le collage définitif des restaurations sur implants. Utilisé avec le primer Monobond Plus, il offre d'excellentes valeurs d'adhésion.



IPS e.max Press Abutment Solutions représente une alternative nouvelle et économique aux piliers préfabriqués ou individualisés réalisés avec d'autres matériaux.

Certains produits ne sont pas disponibles dans tous les pays. Veuillez contacter votre représentant Ivoclar Vivadent pour de plus amples informations.

Plus d'informations et une vidéo sur IPS e.max Press Abutment Solutions sont disponibles sur [www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

## Parfaire le nettoyage après l'essayage

**Ivoclean nettoie efficacement les surfaces de collage des restaurations prothétiques après un essayage en bouche. Cette pâte de nettoyage est très facile à appliquer.**

Lors de l'essayage en bouche, la contamination par la salive des surfaces de la restauration ne peut être évitée. Cela peut être problématique si les restaurations réalisées au laboratoire de prothèse doivent ensuite être collées. Ivoclean, une pâte de nettoyage universelle qui permet de nettoyer efficacement les intrados des restaurations prothétiques, créant ainsi les conditions optimales pour le collage.

### Universel et pratique

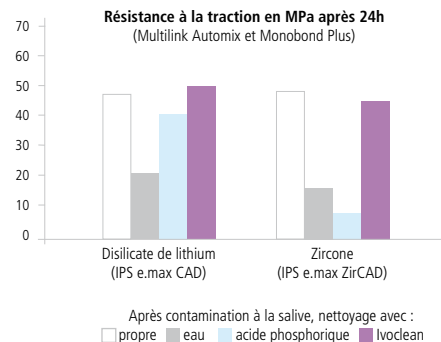
Ivoclean est indiqué pour tous les types de matériaux de restauration, y compris la vitrocéramique, la zircone, l'alumine, les alliages précieux et non précieux et les composites de laboratoire. La pâte est facile à utiliser : appliquer simplement sur l'intrados de la restauration, laisser agir 20 secondes, et rincer soigneusement à l'eau. Enfin, sécher à l'air exempt d'huile.



Ivoclean : Pâte de nettoyage universelle pour un nettoyage efficace de la restauration après essayage.



Application d'Ivoclean sur les surfaces de collage de la restauration



Les tests de résistance à l'adhésion illustrent l'efficacité du nettoyage avec Ivoclean sur la vitrocéramique au disilicate de lithium (LS<sub>2</sub>) IPS e.max et sur la zircone.

Source : R&D Ivoclar Vivadent AG, Schaan, Liechtenstein, 2011

# IPS e.max® Shade Selection Wheel – maintenant en ligne !

Afin de garantir une apparence naturelle aux restaurations tout céramique, ces dernières doivent se fondre avec les dents adjacentes. C'est pourquoi la teinte finale de la dent n'est pas la seule à être importante : il convient également de déterminer la teinte de la préparation et de la communiquer au laboratoire de prothèse.



Le sélecteur de teinte IPS e.max Shade Selection Wheel permet de choisir facilement le bon lingotin au disilicate de lithium IPS e.max (Press ou CAD) en se basant sur la teinte de la préparation et sur la teinte finale souhaitée. Il est ainsi possible de réaliser des restaurations qui s'intègrent parfaitement à leur environnement.

Une version interactive en ligne du sélecteur de teinte est maintenant disponible sur le site Internet Ivoclar Vivadent.

Cette version en ligne contient les recommandations d'utilisation du sélecteur de teinte.

## Rapport scientifique IPS e.max®

### 10 ans de succès clinique



Le système tout-céramique IPS e.max est un succès mondial. Depuis le début de son développement, le système IPS e.max est le sujet de nombreuses études cliniques à long terme qui prouvent son efficacité.

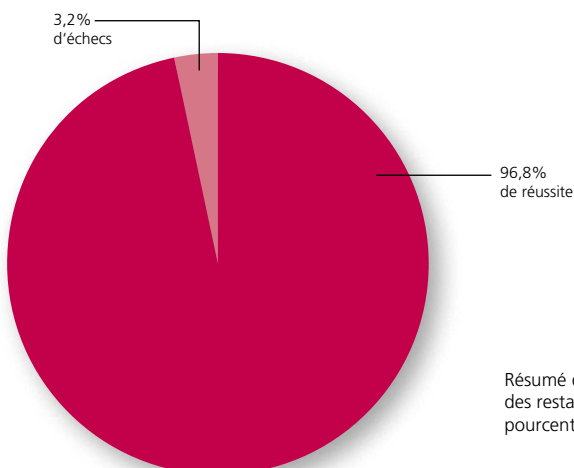
Grâce à ces études, de nombreux experts réputés ont contribué à alimenter les données scientifiques relatives à IPS e.max. La popularité à travers le monde et la demande sans cesse croissante que connaît IPS e.max témoignent de sa performance et de sa fiabilité. Environ 40 millions de restaurations IPS e.max ont été réalisées à ce jour. Plus de 20 études cliniques in-vivo, et encore plus d'études in-vitro attestent du succès clinique à long terme des restaurations IPS e.max.

IPS e.max Scientific Report Vol. 1 rassemble les résultats des principales études menées sur IPS e.max entre 2001 et 2011 et les présente de manière claire et structurée. Le rapport confirme que le système tout-céramique IPS e.max est la solution adaptée dans de très nombreuses situations, ce qui est également prouvé scientifiquement. Pour de plus amples informations, rendez-vous sur [www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

#### Résumé des données sur le système IPS e.max

Certaines données IPS e.max couvrent une période allant jusqu'à 5 ans d'utilisation clinique pour la zircone, et jusqu'à 10 ans pour le disilicate de lithium.

Le taux de réussite global pour l'ensemble du système a été calculé en combinant les taux de réussite d'IPS e.max Press (six études), IPS e.max CAD (six études) et IPS e.max ZirCAD (huit études). Ces 2 études impliquaient un total de 1071 restaurations. Le taux de survie global était de 96,8%.



Résumé des données de 20 études cliniques impliquant des restaurations IPS e.max (couronnes et bridges); pourcentage de succès et d'échec.

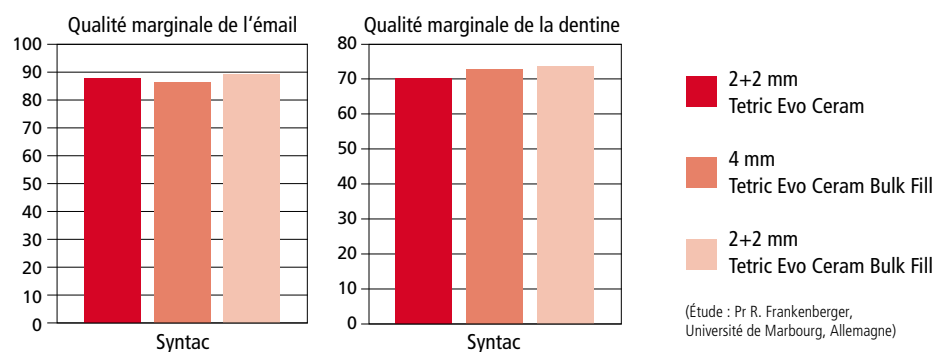


# Tetric EvoCeram® Bulk Fill:

## Des avantages scientifiquement prouvés

**Tetric EvoCeram® Bulk Fill est un composite nano-hybride modelable indiqué pour la technique d'obturation en un temps par couche allant jusqu'à 4 mm d'épaisseur. Il égale en tous points les composites universels „conventionnels“. Cela est scientifiquement prouvé.**

Dans une récente étude, le Professeur Roland Frankenberger a comparé la qualité marginale de restaurations en composite (réalisées par couches de 2 mm de Tetric EvoCeram) et de restaurations composites en un temps (réalisées avec une couche de 4 mm de Tetric EvoCeram Bulk Fill). L'adhésif utilisé dans ce test était le Syntac d'Ivoclar Vivadent, considéré comme étalon or parmi les systèmes adhésifs. L'association de Syntac et du composite Tetric EvoCeram, avec lequel plus de 90 millions de restaurations ont été réalisées à ce jour à travers le monde, a été prise comme référence en raison des taux très élevés de limites marginales intactes obtenus. L'étude a révélé qu'en utilisant la technique d'obturation en un temps avec du Tetric EvoCeram Bulk Fill, on obtenait la même qualité marginale qu'en utilisant du Tetric EvoCeram.



Les restaurations Tetric EvoCeram Bulk Fill ne nécessitent pas de couche de recouvrement, ni aucun instrument particulier pour l'application du matériau. Toutes les propriétés importantes pour un composite, telles que le modelage, le polissage, le retrait, le stress de rétraction, la résistance et le temps de polymérisation sont optimisées dans Tetric EvoCeram Bulk Fill, avec une idée directrice : obtenir des restaurations postérieures encore plus efficaces.

Ces propriétés physiques sont le résultat d'un développement ciblé du composite Tetric EvoCeram. Un nouvel amplificateur de polymérisation breveté rend le système d'initiateurs encore plus performant. Il garantit la polymérisation complète et rapide des couches de 4 mm d'épaisseur. Grâce à son retardateur de prise, Tetric EvoCeram Bulk Fill reste modelable sous les scialytiques pendant un long moment. De plus, un réducteur de stress de polymérisation incorporé au matériau agit pendant la phase de polymérisation.

Une vue détaillée de toutes les études menées sur Tetric EvoCeram Bulk Fill est disponible dans la documentation scientifique Tetric EvoCeram Bulk Fill, téléchargeable sur [www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com).

**Tetric EvoCeram Bulk Fill** – Le composite en un temps sans compromis, pour des restaurations postérieures encore plus efficaces.

**Une couche :** Le remplissage et le modelage, réalisés en un temps, ne nécessitent pas de couche de recouvrement.

**Un matériau :** La consistance souple du matériau optimise son adaptation.

**Une couche :** La technique d'obturation par couches de 4 mm rationalise la procédure.



Deux présentations, une seule qualité : Tetric EvoCeram Bulk Fill



## Naviguez, depuis votre mobile, dans le monde du collage

Le "Cementation Navigation System" est maintenant disponible pour iPhone et iPad. La nouvelle application vous permet de choisir le bon matériau de collage à tout moment, depuis votre téléphone mobile.



Depuis décembre 2011, le CNS est téléchargeable sur iTunes Store. La nouvelle version comporte une rubrique sur le collage des piliers implantaires. De plus, toutes les procédures de collages pouvant être réalisées avec des matériaux de collage Ivoclar Vivadent sont maintenant expliquées en détails grâce à plus de 200 animations.

Pour les plus joueurs d'entre vous, découvrez les avantages du CNS grâce au jeu "CNS – The Game". Les applications de navigation et le jeu sont disponibles sur iTunes App Store avec le critère de recherche "Ivoclar".

# bluephase® nouveau look

**Le progrès, c'est l'association d'anciennes et de nouvelles technologies. C'est en suivant ce principe qu'Ivoclar Vivadent a modernisé la lampe bluephase.**

Le niveau de qualité de la lampe à photopolymériser sans fil bluephase est tout autant reconnu des praticiens, des scientifiques et des instituts de tests.

## bluephase® style – le confort en plus

D'une intensité lumineuse comparable (1100 mW/cm<sup>2</sup> ± 10%), bluephase style est plus petite, et donc plus maniable que la bluephase classique. Quelle que soit la morphologie de chacun, le design compact de la bluephase



bluephase style (en bas) et son design dernier cri : plus fine, plus légère, et plus maniable.

style convient à toutes les mains, et la lampe se tient comme un stylo ou comme un pistolet. Son poids équilibré réduit les tensions dans la main et le bras.

## LED pour toutes les indications

Petite et compacte, bluephase style offre tous les avantages qui ont fait le succès de la bluephase existante, tels que la fonction Click & Cure

(permettant un passage rapide d'une alimentation sur batterie à une alimentation sur secteur) et la technologie LED polywave® LED. bluephase style est ainsi adaptée à tous les types de photo-initiateurs et matériaux polymérisant dans une longueur d'onde comprise entre 385 et 515 nm, ce qui n'est pas le cas des lampes LED de seconde génération.

## Embout lumineux de 10 mm tronqué

L'embout lumineux de la bluephase style est différent des autres modèles courants : tron-

qué à son extrémité, il permet un accès facile à toutes les surfaces de la dent, sans que le patient n'ait à ouvrir excessivement la bouche. De plus, grâce à son large diamètre de 10 mm, la lumière couvre la totalité des cavités de grande envergure. Les cycles de polymérisation multiples ne sont désormais plus nécessaires, en particulier pour les restaurations MOD.



# Proxyt®

## Un traitement doux des surfaces composites

**De nouveaux résultats d'études démontrent les effets des pâtes prophylactiques sur les matériaux composites. La pâte grain fin Proxyt® ressort comme étant particulièrement douce pour les surfaces composites.**

Les effets que les pâtes prophylactiques ont sur les restaurations composites est un critère important pour leur utilisation. Ces effets ont été analysés de manière

standardisée. Dans l'étude, plusieurs pâtes mises en avant par les fabricants comme étant des produits « grain fin » ou « en temps », ont été appliquées sur différents

matériaux composites. Cleanic® et CleanPolish (KerrHawe), Nupro® (Dentsply) et Proxyt® (Ivoclar Vivadent) sont concernées.

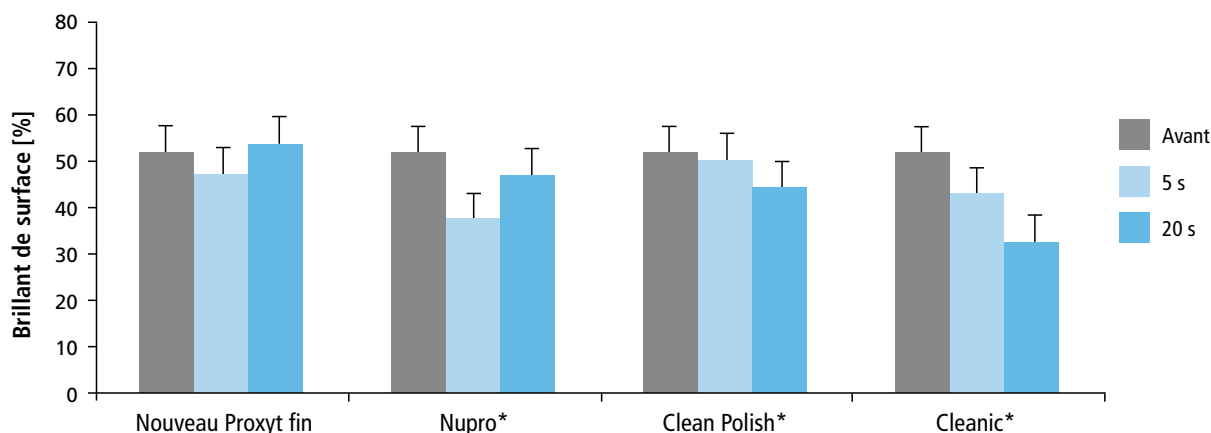


Fig. 1 : États de surface de différentes pâtes prophylactiques fines sur Tetric EvoCeram® (Ivoclar Vivadent) après un polissage de 5 ou 20 secondes. \* Ne sont pas des marques déposées par Ivoclar Vivadent AG. Résultats de l'étude : Lendenmann U, David G, Gigerl S, Schwenninger M, Roulet JF: Effects of Propy Pastes on Composite Resin Surfaces. prophylaxe impuls 2011; 15: 71-76

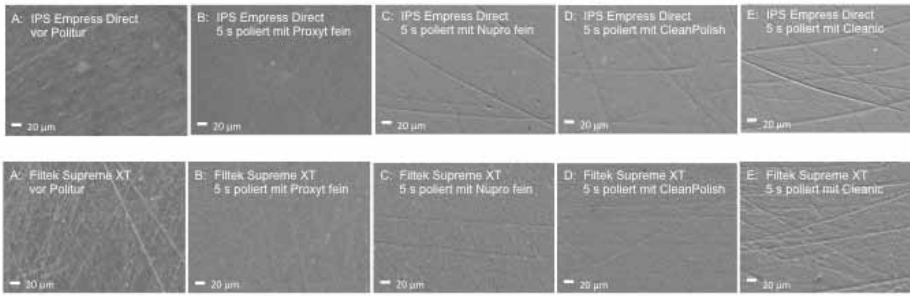


Fig. 2 : Images MEB de l'état de surface avant et après un polissage de 5 secondes avec différentes pâtes prophylactiques : sur IPS Empress Direct® (Ivoclar Vivadent, en haut) et Filtek™ Supreme XT (3M Espe).

Résultats de l'étude : Lendenmann U, David G, Gigerl S, Schwenninger M, Roulet JF: Effects of Prophy Pastes on Composite Resin Surfaces. prophylaxe impuls 2011; 15: 71-76

Les images au microscope à balayage électronique et les mesures du brillant de surface mettent en lumière les effets des différentes pâtes utilisées sur les matériaux de restauration. Contrairement à certaines autres pâtes prophylactiques, Proxyt grain fin est capable de maintenir, voire d'optimiser le brillant de tous les composites (Fig. 1). Les images au microscope à balayage électronique montrent que les surfaces sont beaucoup plus lisses après l'application de Proxyt fin (Fig. 2).

# i-Kids – Solutions dentaires pédiatriques

## Restaurations rapides pour enfants



Tetric EvoCeram Bulk Fill, teinte IVW

**Lorsqu'il s'agit de traiter des enfants, les procédures de restauration directe doivent être rapides. Pour cette raison, le nouveau Tetric EvoCeram® Bulk Fill joue un rôle important dans le programme i-Kids.**

Il peut être placé par couches de 4 mm, facilement modelé et rapidement polymérisé et poli. Ces avantages font de Tetric EvoCeram Bulk Fill un matériau prédestiné pour le traitement des enfants, et sachant allier rapidité de mise en œuvre et qualité élevée.

Pour les dents des jeunes patients, la teinte recommandée est IVW, une teinte blanche qui s'adapte sans peine à la luminosité naturelle des dents jeunes. Les produits de la gamme i-Kids s'harmonisent parfaitement à un traitement avec Tetric EvoCeram Bulk Fill :

OpraGate® Junior, par exemple, l'écarteur qui élargit le champ opératoire. Ou les pointes à polir OpraPol®, qui permettent d'obtenir en un temps des surfaces lisses, réduisant ainsi la formation d'un biofilm bactérien. Pour protéger les dents saines et restaurées, vous pouvez utiliser le vernis fluoré Fluor Protector. L'"Attestation de Courage" est conçue pour donner aux enfants l'envie de venir à la visite de contrôle après le traitement au composite d'obturation en un temps.



## i-Kids: Helioseal®: une supériorité clinique confirmée

**Un étude en cours \* montre que le sealant Helioseal® d'Ivoclar Vivadent est supérieur à son concurrent Embrace™ (Pulpdent) concernant la rétention et la qualité.**

Le sealant Embrace, adapté aux milieux humides, a montré des performances moindres en termes de rétention et de qualité. Prenant aussi en compte la survenue de caries, l'étude clinique s'est déroulée immédiatement après l'application, puis après un an sur examen tactile et visuel d'après photos.

Résultat [tactile ou d'après photos]	Helioseal	Embrace
Surfaces rugueuses [examen visuel]	0%	78.2%
Surfaces rugueuses [examen tactile]	0%	37.7%
Interface dent/sealant [tactile]	Légèrement palpable dans 7.3% des cas	- Légèrement palpable dans 36.4% des cas - Significativement palpable dans 14.5% des cas
Caries dans la zone marginale	0%	3.6%

\*Schlüter N, Klimek J, Ganß C: Klinische Beurteilung eines feuchtigkeitstoleranten Fissurenversieglers im Vergleich zu Helioseal. DGZ 2011, Kongressbuch S. 75



# Esthétique implantaire

## Une large gamme de produits pour des restaurations esthétiques

**Dans le monde de la dentisterie, le terme „restauration sur implant“ est souvent utilisé pour définir l'intégration d'un implant dans l'os, tandis que la partie prothétique de la restauration a longtemps été ignorée. Cet oubli était tout à fait étonnant, car la suprastructure prothétique étant la partie visible, c'est celle qui importe le plus pour le patient.**

La partie prothétique d'une restauration sur implant commence à retrouver l'attention qu'elle mérite. Elle est en effet l'élément important, qui détermine non seulement les exigences fonctionnelles qu'une restauration dentaire doit respecter, mais aussi l'aspect esthétique, tout aussi capital aux yeux du patient.

Aujourd'hui, on pose de plus en plus de restauration implanto-portées. Le succès du traitement exige une préparation soignée et une mise en œuvre solide de la pièce prothétique. Un plan de traitement adapté et des matériaux appropriés sont d'une aide précieuse permettant de prolonger considérablement la durée de vie et l'apparence naturelle de la restauration prothétique.

Ivoclar Vivadent jouit depuis de nombreuses années d'une excellente réputation dans le domaine des restaurations directes et indirectes. Notre Compétence en Esthétique Implantaire comporte une large gamme de produits indiqués pour la réalisation de prothèses sur implants esthétiques et fonctionnelles.

Ivoclar Vivadent s'appuie sur une longue et solide expérience dans les domaines des restaurations céramo-métalliques, tout céramique et amovibles sur implants. Pour tout ce qui concerne l'esthétique et la prothèse implanto-portée, vous pouvez nous faire confiance.

### Un nouvel outil de communication pour notre domaine de compétence en esthétique implantaire.

Un peu plus que du multimédia: Le contenu du CD-ROM Implant Esthetics est maintenant disponible sur une clé USB du format d'une carte de crédit. Ce nouvel outil de communication contient une information sur tous les produits pouvant être utilisés dans le cadre des restaurations sur implants. Vous pouvez le commander auprès d'Ivoclar Vivadent, en version anglaise ou allemande.



## Des calculs précis

### Les alliages Callisto® 84 et Callisto® 86 apportent une meilleure rentabilité au laboratoire de prothèse.



Il reste encore de nombreuses indications pour lesquelles les restaurations sur armature métallique représentent le meilleur traitement. Dans de nombreux cas, les alliages précieux offrent des avantages indéniables : couleur chaude, excellentes propriétés de mise en œuvre, biocompatibilité. Toutefois, compte tenu de la flambée du prix des métaux, le choix du bon alliage est décisif. En effet, ce choix influe grandement sur le prix de l'armature métallique, et, par conséquent, sur celui de la restauration finale. C'est pourquoi il est conseillé de porter une grande attention aux solutions économiques lors du choix d'un alliage.

Les nouveaux alliages céramiques Callisto 84 et Callisto 86 vous offrent une option intéressante : ils présentent les avantages précités des alliages précieux tout en restant d'un niveau de prix attractif compte tenu de leur composition soigneusement définie. Ces deux alliages à haute teneur en or de haute qualité possèdent d'excellentes propriétés de mise en œuvre. Bénéficiez ainsi des années d'expérience d'Ivoclar Vivadent en matière de production d'alliages dentaires haute qualité.

#### Des calculs précis à l'aide du calculateur de coût des alliages

Utilisez notre calculateur afin de vous aider à déterminer le coût réel des deux alliages. Grâce à cet outil, vous ne comparez pas seulement le prix d'achat de deux alliages, mais également leur densité. Ce facteur décisif détermine la quantité nécessaire, et donc le coût. Il s'agit de la seule manière pour déterminer le coût réel d'un alliage.

Le calculateur de coût des alliages est intégré à notre application «Alloy Configurator», disponible sur notre site Internet : <http://alloycfg.ivoclarvivadent.com>

# Profitez d'une concentration d'expérience

**Ivoclar Vivadent organise régulièrement des congrès et séminaires internationalement réputés. Ces évènements sont attendus avec impatience par les intervenants et les participants. Les 16 et 17 août 2012, le 17<sup>e</sup> Seminario aura lieu à Mexico.**

Ce séminaire, organisé par Ivoclar Vivadent Mexique, est considéré comme le plus grand évènement dentaire organisé par une entreprise privée dans toute l'Amérique Latine. Plus de 5000 dentistes et prothésistes dentaires s'y retrouvent chaque année au sein du Mexico City World Trade Center.

Une vingtaine de conférenciers, parmi les plus renommés sur le plan national et international, comme par exemple Paulo Kano ou Sidney Kina, participeront à ces journées.

Ils partageront les derniers développements et concepts dans le domaine de la haute esthétique dentaire, tout en dévoilant quelques „trucs et astuces“ pour le travail quotidien.

Le séminaire Ivoclar Vivadent Mexique est devenu un forum scientifique de très haute volée, principalement guidé par un objectif primordial : le partage des expériences précieuses.

## Les évènements Ivoclar Vivadent à venir :

**16 et 17 août 2012:  
17<sup>e</sup> Seminario Ivoclar Vivadent Mexique, Mexico City**

**15 Septembre 2012:  
Symposium d'experts, Berlin, Allemagne**



## L'innovation fait la différence

Un sourire éclatant grâce à des dents saines. Nos efforts s'orientent vers la recherche de solutions innovantes, économiques et esthétiques afin que vos patients aient un sourire éclatant grâce à des dents saines. Des produits de haute qualité pour des restaurations directes et indirectes, adjoindes ou conjointes.

## Contactez-nous

- België : +423-235 36 36
- Suisse : 0848-35 36 36
- Autres pays : +423-235 36 36

**Editeur :** Ivoclar Vivadent AG  
613835/0312/f/RDV

[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)